SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (EN)

Accessory device for fixing different finishing and/or polishing systems in contra-angle. Available in two systems: mandrel by pressure (SeptoPlus Mandrel) and pop-on mandrel (SeptoDisc Mandrel).
Use: Install the finishing/polishing device on the mandrel. Make sure that the device is fully seated on the mandrel. Insert the mandrel shank into the chuck of the contra-angle handpiece. Perform a test simulating the use to verify the product's effective rotation. SeptoPlus Mandrel: Compatible with SeptoPolisher and SeptoWheels PX. SeptoDisc Mandrel: Compatible with SeptoDiscs.
Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. The use of the mandrel or discs with similar products is of the user's sole responsibility. To avoid an accidental swallowing of this product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. Wear protective goggles to shield against particles Dentists and patients). Use of a rubber dam is highly recommended to avoid the potential ingestion of dental materials or other debris. Rotating devices must be handle with care and control to avoid injury to the patient. Contact with soft tissues (skin, gingiva, mucosa) may result in injury to the tissue. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.
Cleaning: Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carbohydrase) and with pure pH range between 6.5 - 7.5. Prepare the dilution solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For best effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 55°C. Submerge the product and leave in contact for 5 minutes with the solution. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the piece with absorbent paper or disposable towel. **Sterilization:** The mandrel should be autoclaved (126°C, 16min), after each patient. **Reprocessing Limits:** Repeated processing has minimal effect on the mandrel due to its composition. This is a reusable device. SeptoPlus Mandrel: The manufacturer guarantees up to 50 reuses. SeptoDiscs Mandrel: The manufacturer guarantees up to 240 reuses. **Inspection:** Carefully inspect the mandrel to ensure that all debris has been removed. Observe damage / breakage of the product that would prevent proper operation and do not use in this case.
Composition: SeptoDiscs Mandrel: Stainless steel. SeptoPlus Mandrel: Nickel plated metal.
Storage: Store below 30°C (86°F), in a dry place, protected from light.
Connection with contra-angle: The SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel is manufactured in compliance with specifications of ISO 1797:2017.
Presentation:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 unit
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 unit

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (FR)

Dispositif accessoire pour la fixation des différents systèmes de finition et/ou de polissage en contre-angle. Disponibles en deux systèmes: mandrin d'accrochage (SeptoPlus Mandrel) et mandrin à pression (SeptoDiscs Mandrel).
Usage: Installer le dispositif de finition/polissage sur le mandrin. Assurez-vous que le dispositif est bien assis sur le mandrin. Insérez la tige du mandrin dans le mandrin du contre-angle. Effectuez un test pour vérifier le bon fonctionnement du bouton rotatif. SeptoPlus Mandrel: compatible avec SeptoPolisher et SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: compatible avec SeptoDiscs.
Avertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel. L'usager est entièrement responsable de l'usage du mandrin ou des disques avec des produits similaires. Nous recommandons que l'utilisation du produit soit toujours accompagnée de l'isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des objets libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à un des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Utilisez une protection oculaire pour vous protéger contre les particules (Dentistes et patients). L'utilisation d'une barrière dentaire est fortement recommandée pour éviter de protéger l'ingestion possible de matériaux dentaires ou d'autres débris. Les dispositifs rotatifs doivent être manipulés avec soin et contrôle pour éviter de blesser le patient.Le contact avec les tissus mous (peau, gencive, muqueuse) peut endommager les tissus. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.
Nettoyage: Réaliser le nettoyage à l'aide d'eau et de détergent quadri-enzymatique (Amylase, Protéase, Lipase et Carbohydrase) et dans une plage de pH pur entre 6,5 – 7,5. Préparez la solution de dilution conformément aux instructions du fabricant. L'eau devrait être potable. Pour une meilleure efficacité, il est recommandé que la température soit comprise entre 40°C et 55°C. Submerger les produits et les laisser en contact avec la solution durant 5 minutes Retirer les pièces et les rincer à l'eau courante durant au moins 10 secondes. Sécher la pièce avec du papier absorbant ou des lingettes jetables.
Stérilisation: Le mandrin doit être autoclave (126°C, 16min), après chaque patient.
Limites de retraitement: Le traitement répété a un effet minimal sur le mandrin en raison de sa composition. Ce dispositif est réutilizable. SeptoPlus Mandrel: Le fabricant garantit jusqu'à un maximum de 50 réutilisations. SeptoDiscs Mandrel: Le fabricant garantit jusqu'à un maximum de 240 réutilisations. **Inspection:** Inspectez soigneusement le mandrin pour vous assurer que tous les débris ont été enlevés. Observez les dommages/ruptures du produit qui empêcheraient un fonctionnement correct et ne les utilisez pans dans ce cas.
Composition: SeptoDiscs Mandrel: Acier inoxydable. SeptoPlus Mandrel: Métal nickelé.
Stockage: Conserver jusqu'à 30°C (86 °F), dans un endroit sec et sous la lumière du soleil.
Connexion avec contre-angle: Le SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel est fabriqué selon les spécifications de la Norme ISO 1797:2017.
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 unité
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 unité

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (DE)

Zusatzgerät zur Fixierung verschiedener End-und/oder Poliersysteme mit Winkelstück. Verfügbar in zwei Systemen: Druckdorn (SeptoPlus Mandrel) und Pop-on Dorn (SeptoDiscs Mandrel).
Anwendung: Installieren Sie das Fertigbearbeitungs-/Poliergerät auf den Dorn. Stellen Sie sicher, dass die Gerät vollständig am dorn befestigt ist. Installieren Sie den dorn auf dem Winkelstück. Führen Sie einen Test zur Simulation der Verwendung durch, um die effektive Rotation des Produkts zu verifizieren. SeptoPlus Mandrel: Kompatibel mit SeptoPolisher und SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Kompatibel mit SeptoDiscs.
Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Nur für den professionellen Gebrauch. Der Anwender ist verantwortlich für die Anwendung von Dorn und Scheibe gemeinsam mit ähnlichen Produkten. Um versehentliches Verschlucken des Produktes zu verhindern, ist die absolute Isolation der Operationsumgebung notwendig. Bei nachgewiesener Allergie auf eines der Bestandteile darf das Produkt nicht verwendet werden. Verwenden Sie (Zahnärzte und Patienten) Augenschutz, um sich vor Partikeln zu schützen. Die Verwendung einer Zahnbarriere wird dringend empfohlen, um vor der möglichen Aufnahme von Zahnmaterial oder anderen Rückständen zu schützen. Rotierende zahnärztliche Instrumente müssen mit Sorgfalt und Kontrolle behandelt werden, um Verletzungen des Patienten zu vermeiden. Kontakt mit Weichteilen (Haut, Zahnfleisch, Schleimhaut) kann zu lokalen Verletzungen führen. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.
Reinigung: Führen Sie die Reinigung mit Hilfe von Wasser und enzymatischen Waschmittel 4-Enzymen (Amylase, Protease, Lipase und Kohlenhydrate) und mit einem reinen pH-Bereich zwischen 6,5 und 7,5 durch. Bereiten Sie die Lösung nach den Richtlinien des Herstellers vor. Das Wasser muss trinkbar sein. Zur höherer Effizienz wird empfohlen, dass die Temperatur zwischen 40°C und 55°C liegt. Tauchen Sie die Produkte ein und lassen Sie sie 5 Minuten lang mit der Lösung in Kontakt. Entfernen Sie die Teile und spülen Sie sie mindestens 10 Sekunden lang mit fließendem Wasser ab. Trocknen Sie die Teile mit saugfähigem Papier oder Einweg-Taschentücher. **Sterilisation:** Der Dorn muss in einem Autoklaven sterilisiert werden (126°C, 16min), nach jedem Patienten. **Grenzen der Wiederaufbereitung:** Wiederholte Verarbeitung hat aufgrund seiner Zusammensetzung nur minimale Auswirkungen auf den dorn. Dies ist ein Mehrzweckgerät. SeptoPlus Mandrel: Der Hersteller garantiert bis zu 50 Wiederverwendungen. SeptoDiscs Mandrel: Der Hersteller garantiert bis zur 240 Wiederverwendungen. **Inspektion:** Überprüfen Sie den mandrell sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Rückstände entfernt wurden. Achten Sie auf Schäden/Brüche am Produkt, die den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern. Verwenden Sie es in solchen Fällen nicht.
Zusammensetzung: SeptoDiscs Mandrel: Rostfreier Stahl. SeptoPlus Mandrel: Vernickeltes Metall.
Lagerung: Lagern Sie es bis zu 30°C (86°F), an einem trockenen Ort und weg vom Sonnenlicht aufbewahren.
Verbindung mit dem Winkelstück: Der SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel ist gemäß den Spezifikationen der Regulation ISO 1797:2017 hergestellt.
Präsentation:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 Einheite
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 Einheite

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (ES)

Dispositivo accesorio para fijación de distintos sistemas de acabamiento y/o pulimento en contrangulo. Disponible en dos sistemas: mandril de encaje (SeptoPlus Mandrel) y mandril de presión (SeptoDisc Mandrel).
Uso: Instalar el dispositivo de acabado/pulido en el mandril. Asegúrese de que el dispositivo este completamente conectado al mandril. Encajar el vástago del mandril en el contra-ángulo. Realizar una prueba para verificar la rotación efectiva del producto.
SeptoPlus Mandrel: compatible con SeptoPolisher y SeptoWheels PX. SeptoDisc Mandrel: compatible con SeptoDisc.
Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. La utilización del mandril o de los discos/puntas con productos similares es de entera responsabilidad del usuario. Se recomienda que el uso del producto sea siempre acompañado de aislamiento absoluto del campo operatorio, una vez que objetos sueltos pueden ser deglutidos o aspirados accidentalmente. En casos de alergia comprobada a cualquier uno de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Use protección para los ojos para proteger contra partículas (dentistas y pacientes). Se recomienda encarecidamente el uso de una barrera dental como protección frente a la posible ingestión de materiales dentales u otros residuos. Manipule con cuidado y control los dispositivos giratorios para evitar lesionar al paciente. El contacto con los tejidos blandos (piel, encías, mucosa) podría dañar dichos tejidos. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.
Limpieza: Realice la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 enzimas (Amilasa, Proteasa, Lipasa y Carbohidrasa) y con un pH puro entre 6,5 y 7,5.Prepare la solución de dilución de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El agua debe ser potable. Para una mejor efectividad, se recomienda que la temperatura este entre 40°C y 55°C. Sumergir los productos y dejarlos en contacto con la solución durante 5 minutos. Retire las piezas y enjuague con agua corriente durante al menos 10 segundos. Secar las piezas con papel absorbente o pañuelos desechables. **Esterilización:** El mandril se debe esterilizar en autoclave (126°C, 16min), después de cada paciente. **Límites de reprocesamiento:** el procesamiento repetido tiene un efecto mínimo en el mandril debido a su composición. Este es un dispositivo reutilizable. SeptoPlus Mandrel: El fabricante garantiza hasta 50 reutilizaciones. SeptoDiscs Mandrel: El fabricante garantiza hasta 240 reutilizaciones. **Inspección:** inspeccione cuidadosamente el mandril para asegurarse de que se hayan retirado todos los residuos. Observar daños / que impiden el correcto funcionamiento y no utilizarlos en tales casos.
Composición: SeptoDiscs Mandrel: Acero inoxidable. SeptoPlus Mandrel: Metal niquelado.
Almacenamiento: Almacenar hasta 30°C (86°F), en lugar seco, al abrigo de la luz.
Conexión con contrángulo: El SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel es fabricado de acuerdo con las especificaciones de la norma ISO 1797:2017.
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 unidad
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 unidad

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (IT)

Accessorio per il fissaggio di diversi sistemi di finitura e / o lucidatura in contrangolo. Disponibile in due sistemi: mandrino a pressione (SeptoPlus Mandrel) e mandrino a scatto (SeptoDiscs Mandrel).
Uso: Inserire il dispositivo di finitura/lucidatura sul mandrino. Assicurarsi che il dispositivo sia completamente collegato al mandrino. Installare il mandrino nel contrangolo. Eseguire un test simulando l'uso per verificare l'effettiva rotazione del prodotto. SeptoPlus Mandrel : Compatibile con SeptoPolisher e SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Compatibile con SeptoDiscs.
Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Solo per uso professionale. L'utente sarà interamente responsabile per l'uso combinato del mandrino o del disco con prodotti simili. Si consiglia che l'uso del prodotto sia sempre con tutti gli accessori al completo, poiché gli oggetti possono essere ingeriti o aspirati accidentalmente in caso di allergia accertata ad uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Utilizzare una protezione per gli occhi per proteggersi dalle particelle (dentisti e pazienti). L'uso di una barriera dentale è altamente raccomandato per proteggere dalla potenziale ingestione di materiali dentali o altri detriti.I dispositivi rotanti devono essere maneggiati con cura e controllo per evitare lesioni al paziente.Il contatto con i tessuti molli (pelle, gengive, mucose) può provocare lesioni locali. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.
Pulitura: Effettuare la pulitura con l'aiuto di acqua e detergenti con 4 enzimi (Amilasi, Proteasi, Lipasi e Carboidrasi) e con pH puro compreso tra 6,5 - 7,5. Preparare la soluzione secondo le linee guida del produttore. L'acqua deve essere potabile. Per una maggiore efficienza, si raccomanda che la temperatura sia compresa tra 40°C e 55°C. Immergere i prodotti e lasciare a contatto con la soluzione per 5 minuti. Togliere le parti e sciacquare con acqua corrente per almeno 10 secondi. Asciugare le parti con carta assorbente o fazzoletti monuso. **Sterilizzazione:** il mandrino deve essere sterilizzato in autoclave (126°C, 16min), dopo ogni paziente. **Limiti di ritrattamento:** La lavorazione ripetuta ha un effetto minimo sul mandrino a causa della sua composizione. Questo è un dispositivo multiuso. SeptoPlus Mandrel: Il produttore garantisce fino a 50 riutilizzi. SeptoDiscs Mandrel: Il produttore garantisce fino a 240 riutilizzi. **Ispezione:** Ispezionare attentamente il mandrino per assicurarsi che tutti i detriti siano stati rimossi. Osservare danni / rotture del prodotto che ne impediscono il corretto funzionamento e non utilizzarlo in questi casi.
Composizione: SeptoDiscs Mandrel: Acciaio inossidabile. SeptoPlus Mandrel: Metallo rivestito in nichel.
Conservazione: Conservare fino a 30°C (86 °F), in un luogo asciutto e protetto dalla luce solare.
Collegamento con contrangolo: Il SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel è fabbricato in conformità con le specifiche ISO 1797:2017.
Presentazione:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 unità
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 unità

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (PL)

Urządzenie dodatkowe do umocowywania różnych systemów do końcowego opracowywania i/lub polerowania na kątnicę. Dostępne w dwóch systemach: mandrela wciskana (SeptoPlus Mandrel) i mandrela typu pop-on (SeptoDisc Mandrel).
Sposób użycia: Zamontować urządzenie do wykończania/polerowania na mandrelę. Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie przymocowany do mandrelę. Założyć mandrelę na kątnicę. Przeprowadzić test symulujący użycie, aby zweryfikować efektywną rotację produktu. SeptoPlus Mandrel: Kompatybilna z SeptoPolisher i SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: kompatybilna z SeptoDiscs.
Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do profesjonalnego zastosowania. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za użycie mandrell lub krążków w połączeniu z podobnymi produktami innych firm. Aby uniknąć przypadkowego połknięcia produktu, konieczne jest całkowite odizolowanie pola zabiegowego. Produkt nie może być stosowany w przypadku stwierdzenia alergii na którykolwiek z jego składników.Używać okulary ochronne zabezpieczające przed cząsteczkami (dentyści i pacienci).Zdecydowanie zalecane jest użycie koferdamu, aby uniknąć potencjalnego połknięcia materiałów dentystycznych lub innych zanieczyszczeń.Urządzenia obrotowe muszą być obsługiwane ostrożnie i w sposób kontrolowany, aby uniknąć zranienia pacjenta.Kontakt z tkankami miękkimi (skóra, dziąsło, błona śluzowa) może prowadzić do uszkodzenia tkanki. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.
Czyszczenie: Przeprowadzić czyszczenie za pomocą wody i z detergentem enzymatycznym z czterema enzymami (amylazy, proteazy, lipazy i karbohydrazy) i w zakresie pH czystym, pomiędzy 6,5 – 7,5.Przygotować preparat zgodnie z wytycznymi producenta. Woda musi być czysta. Dla większej wydajności zaleca się, aby temperatura wynosiła od 40°C do 55°C. Zanurzyć produkty i pozostawić w kontakcie z roztworem przez 5 minut. Wyjąć części i płukać pod bieżącą wodą przez co najmniej 10 sekund.
Wysuszyć części chłonnym papierem lub chusteczkami jednorazo wymi. **Sterylizacja:** Trzpień powinien być autoklawowany (126°C, 16min), po każdym pacjencie. **Limity wielokrotnego użytkowania:** Ponowne użytkowanie ma minimalny wpływ na uchwyt ze względu na jego kompozycję. To urządzenie do wielokrotnego użytku. SeptoPlus Mandrel: Producent gwarantuje do 50 ponownych użyć. SeptoDiscs Mandrel: Producent gwarantuje do 240 ponownych użyć. **Kontrola:** Należy dokładnie sprawdzić uchwyt, aby upewnić się, że wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte. Obserwować ewentualne uszkodzenia / pęknięcia produktu, które uniemożliwiałyby jego prawidłowe działanie i nie używać go w takich przypadkach.
Skład: SeptoDiscs Mandrel: Stal nierdzewna. SeptoPlus Mandrel: Metal niklowany.
Przechowywanie: Przechowywać w temperaturze do 30 °C (86 °F), w suchym miejscu, chroniącym przed światłem.
Połączenie z kątnicą: SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel jest produkowana zgodnie z wymaganiami normy ISO 1797:2017.
Opakowanie:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 sztuka
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 sztuka

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (CS)

Příslušenství pro upevnění různých dokončovacích a/nebo lešticích systémů do kolénkového násadce. K dostání ve dvou systémech: mandrel ovládané tlakem (SeptoPlus Mandrel) a mandrel typu ""pop on"" (SeptoDisc Mandrel).
Použití: Na vřeteno nainstalujte zařízení určené k dokončovacím pracím a leštění. Dbejte na to, aby byl zařízení dobře připevněný na vřeteno. Instalujte mandrel do kolénkového násadce. Proveďte test simulující použití zařízení a ověřte, zda zařízení efektivně rotuje. SeptoPlus Mandrel: Kompatibilní s SeptoPolisher a SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Kompatibilní s SeptoDiscs.
Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Uživatel bude v plném rozsahu odpovídat za použití mandrelu a/ nebo disku s podobnými produkty. Aby nedošlo k náhodnému spolknutí produktu, je třeba před aplikací provést kompletní izolaci celého operačního pole. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Před částečkami se chraňte ochrannými brýlemi (dentista i pacienti). Velmi doporučujeme používat gryzový kofferdam, aby nedošlo k potenciálnímu požití dentálního materiálu nebo jiných úlomků. S rotačními nástroji je nutno pracovat opatrně a pečlivě, aby nedošlo k poranění pacienta. Kontakt s měkkými tkáněmi (pokožka, dásně, sliznice) může vést k poranění tkáně. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.
Čištění: Proveďte čištění pomocí vody a 4 enzymových saponátů (amylázy, proteázy, lipázy a karbohydrázy) a neutrálního pH v rozmezí 6,5 - 7,5. Připravte roztok podle pokynů výrobce. Voda musí být pitná. Pro větší účinnost se doporučuje teplota mezi 40°C až 55°C. Ponořte výrobky a nechte je v kontaktu s roztokem po dobu 5 minut. Vyjměte díly a opláchněte je tekoucí vodou po dobu nejméně 10 sekund. Díly osušte savým papírem nebo jednorázovými utěrkami. **Sterilizace:** Vřeteno by se mělo sterilizovat v autoklávu (126°C, 16min) po každém pacientovi. **Limity pro opakované zpracování:** Díky složení vřetene má opakované zpracování jen minimální vliv. Jedná se o zařízení na opakované použití. SeptoPlus Mandrel: Výrobce garantuje až 50 použití. SeptoDiscs Mandrel: Výrobce garantuje až 240 použití. **Kontrola:** Vřeteno pečlivě zkontrolujte a zajistěte, aby byly odstraněny veškeré nečistoty. Kontrolujte, zda produkt není poškozený/rozbitý a neumožňuje správné fungování; v takových případech jej nepoužívejte.
Složení: SeptoDiscs Mandrel: Nnerezová ocel. SeptoPlus Mandrel: Poniklovaný kov.
Skladování: Skladujte při teplotě do 30 °C (86 °F), na suchém místě, chráněném před světlem.
Připojení se zpětným úhlem: SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrelse vyrábí v souladu se specifikacemi, uvedenými v normách ISO 1797:2017.
Provedení:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 kusů
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 kusů

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (RO)

Dispozitiv auxiliar pentru fixarea diferitelor sisteme de finisare și/sau lustruire în piesa contraughi. Disponibil în doua sisteme: mandrin prin presiune (SeptoPlus Mandrel) și mandrin cu clic (SeptoDiscs Mandrel).
Utilizare: Instalați dispozitivul de finisare/slefuire pe mandrină. Asigurați-vă că dispozitivul este montat complet pe mandrină. Montați mandrinul în piesa contraughi. Efectuați un test simulând utilizarea pentru a verifica rotirea efectivă a produsului. SeptoPlus Mandrel: compatibil cu SeptoPolisher și SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: compatibil cu discurile SeptoDiscs.
Avertismente, precauții și restricții: Numai pentru uz profesional. Utilizatorul va fi în întregime responsabil pentru utilizarea combinată a mandrinului sau a discului cu produse similare. Pentru a evita înghițirea accidentală a acestui produs, este necesară aplicarea unei tehnici de izolare totală a câmpului operator. Dacă se cunoaște existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Purtați ochelari de protecție împotriva particulelor (medici stomatologi și pacienți). Utilizarea unei bariere din cauciuc este extrem de recomandată pentru a evita ingestia potențială a materialelor dentare sau a altor resturi. Dispozitivele rotative trebuie manevrate cu atenție și control pentru a evita vătămarea pacientului. Contactactul cu țesuturile moi (piele, gingie, mucoasă) poate cauza lezarea țesutului. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.
Curățare: Efectuați curățarea cu ajutorul apei și a 4 detergenți enzimatici (Amilază, Protează, Lipază și Carbohidrasă) cu un pH pur cuprins între 6,5 și 7,5. Pregătiți soluția conform recomandărilor fabricantului. Apa trebuie să fie potabilă. Pentru o eficiență mai mare, se recomandă ca temperatura să fie cuprinsă între 40°C și 55°C. Se scufundă produsele și se lasă în contact cu soluția timp de 5 minute. Scoateți piesele și clătiți cu apă curgatoare pentru cel puțin 10 secunde. Uscați piesele cu hârtie absorbantă sau țesuturi de uz unic. **Sterilizare:** mandrina trebuie sterilizată în autoclavă (126°C, 16min.) după fiecare pacient. **Limite de reprocesare:** procesarea repetată are efect minim asupra axului datorită compoziției acestuia. Acesta este un dispozitiv cu utilizări multiple. SeptoPlus Mandrel: Producătorul garantează până la 50 de reutilizări. SeptoDiscs Mandrel: Producătorul garantează până la 240 de reutilizări. **Verificare:** verificați cu atenție axul pentru a vă asigura că reziduurile au fost îndepărtate. Observați deteriorarea/ruperea produsului care previne funcționarea corectă și nu utilizați în aceste cazuri.
Compoziție: SeptoDiscs Mandrel: Oțel inoxidabil. SeptoPlus Mandrel: Metal placat cu nichel.
Depozitare: Depozitați până la 30 °C (86 °F), într-un loc uscat, ferit de lumină.
Conexiune cu contraunghi: SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel este fabricat în conformitate cu specificațiile standardului ISO 1797:2017.
Prezentare:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 bucată
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 bucată

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (BG)

Помощно устройство за фиксиране на различни довършителни и/или полиращи системи за обратен накоренчик. Наличен в две системи: мандрел чрез натиск (SeptoPlus Mandrel) и мандрел pop-on (SeptoDiscs Mandrel).
Употреба: Инсталирайте завършващото/полиращото устройство на патронника. Уверете се, че устройство е напълно прикрепен към патронника. Инсталирайте мандрела на контра-ъгъла. Направете тест симулиращи употребата, за да проверите ефективното въртене на продукта. SeptoPlus Mandrel: Съвместим с SeptoPolisher и SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Съвместим с SeptoDiscs.
Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. В случай на доказана алергия към някой от компонентите, продуктът не трябва да се използва. Потребителите ще бъдат напълно отговорни за комбинирана употреба на мандрела или диска с подобни продукти. За да избегнете случайно гълтане на продукта е необходимо да използвате техника на пълна изолация на операционното поле. Носете хирургическа маска, за да избегнете вдишване на частици. Силно се препоръчва използването на гумен кофердам, за да се избегне потенциално поглъщане на стоматологични материали или други частици. С въртящите устройства трябва да се работи внимателно и под контрол, за да се избегне нараняване на пациента. Контактът с меки тъкани (кожа, венец, лигавица) може да доведе до нараняване на тъканта. Всеки сериозен инцидент във връзка с изделието следва да се докладва на производителя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.
Почистване: Почистването се извършва с помощта на вода и ензимен препарат от 4 ензима: амилаза (Амилаза, протеаза, липаза и въглехидраза) с чист диапазон на pH, между 6,5 – 7,5. Пригответе разтвора в съответствие с указанията на производителя. Водата трябва да е питейна. За по-голяма ефективност се препоръчва температурата да е между 40°C и 55°C. Потопете продуктите и оставете в контакт с разтвора за 5 минути. Извадете частите и изплакнете с течаща вода за най-малко 10 секунди. Изсушете частите с абсорбираща хартия или кърпи за еднократна употреба. **Стерилизация:** Патронникът трябва да бъде автоклавиран (126°C, 16 мИн) след всеки пациент. **Ограничения за повторна употреба:** Повторна употреба има минимален ефект върху патронника, поради неговия състав. Това е устройство за многократна употреба. SeptoPlus Mandrel: Производителят гарантира до 50 операции. SeptoDiscs Mandrel: Производителят гарантира до 240 операции.
Инспекция: Внимателно огледайте патронника, за да се уверите, че всички остатъци са отстранени. Огледайте дали продуктът е повреден/счупен, което пречи на правилната работа, и не използвайте в такива случаи.
Състав: SeptoDiscs Mandrel: Неръждаема стомана. SeptoPlus Mandrel: Никелиран метал.
Съхранение: Да се съхранява до 30 °C (86 °F), на сухо място, защитено от светлина.
Свързване с обратния накоренчик: SeptoDiscs Mandrel / SeptoDiscs Mandrel е произведен в съответствие със спецификациите в стандарт ISO 1797:2017.
Представяне:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 броя
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 броя

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (HU)

Finírozó és/vagy polírozó rendszerek könyökdarabra való rögzítésére szolgáló tartozék eszköz. Két változatban kapható: rányomásos rendszerű mandrell (SeptoPlus Mandrel) és rápattintós (pop-on) mandrell (SeptoDiscs Mandrel).
Használat: Szerelje fel a finírozó/polírozó eszközt a mandrelre. Győződjön meg arról, hogy a eszközt teljesen rögzítve legyen a mandrelhez. Helyezze be a mandrellt a könyökdarabba. Végezzen egy tesztet az eszköz használatának a szimulálására, így ellenőrzi a termék helyleges forgását. SeptoPlus mandrel: Kompatibilis a SeptoPolisher és a SeptoWheels PX korongokkal. SeptoDiscs mandrel: Kompatibilis a SeptoDiscs korongokkal.
Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelői használatra. Az alkotóelemek bármelyike allergiás páciensekhez ezen termék nem alkalmazható. A mandrellnek vagy a korongnak más hasonló termékekkel való együttes használatakor a felelősség teljes mértékben a felhasználóé. A termék véletlen lenyelésének elkerüléséhez teljes izolációt szükséges alkalmazni a munkaterületen.Viseljen védőszemüveget a részecskék elleni védelem érdekében (Fogorvosok és betegek).A fogászati anyagok vagy más törmelék esetleges lenyelésének elkerülése érdekében fokozottan ajánlott egy gumi gát használata. A forgó eszközöket óvatosan és körültekintően kell kezelni a beteg sérülésének elkerülése érdekében.Kerülje a lágy szövettel (bőr, ny, nyálkahártya) való érintkezést, amely a szövet sérülését okozhatja. Eszközzel kapcsolatban előfordult súlyos váratlan eseménytelet jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának.
Tisztítás: A tisztítást víz és enzimes mosószer 4 enzim (amiláz, proteáz, lipáz és szénhidrát) segítségével végezzük, tiszta pH-tartományban 6,5 – 7,5 között. Készítse el az oldatot a gyártó utasításai szerint. A víznek ivóvíznek kell lennie. A jobb hatékonyság érdekében ajánlott, hogy a hőmérséklet 40°C és 55°C között legyen. Merítse a termékeket és hagyja 5 percen keresztül érintkezésben az oldattal. Távolítsa el az alkatrészeket és öblítse le folyó víz alatt legalább 10 másodpercig. Szárítsa meg a darabokat nedvszívó papírral vagy eldobható törlőkendővel. **Sterilizálás:** A tüskét autoklávban kell sterilezni (126 °C-on, 16percig) minden beteg után. **Határértékek újrahasználathoz:** A tengelyre összetételének köszönhetően az ismételt felhasználás minimális hatással van. Ez egy többszörös felhasználású eszköz. SeptoPlus Mandrel: A gyártó legfeljebb 50 újrahasználatot garantál. SeptoDiscs Mandrel: A gyártó legfeljebb 240 újrahasználatot garantál. **Ellenőrzés:** Gondosan vizsgálja meg a tengelyt és bizonyosodjon meg arról, hogy az összes törmelék eltávolításra került. Figyeljen a terméknél a sérülésre / töréspe, amelyek akadálymatlanná teszik a megfelelő működésre, és ilyen esetben ne használja azt.
Termék-összetételenkénti: SeptoDiscs Mandrel: Rozsdamentes acél. SeptoPlus Mandrel: Nikkelezett fém.
Tárolás: Tárolás legfeljebb 30°C (86 °F)-os hőmérsékleten, száraz helyen, fénytől védve.
Kapcsolat a fúró: A SeptoPlus mandrell / SeptoDiscs mandrell gyártása megfelel az ISO 1797:2017 szabvány előírásainak.
Termékbemutatók:
0110010004 - SeptoPlus mandrell - 1 db
0110000005 - SeptoDisc mandrell - 1 db

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (SK)

Príslušenstvo na upevnenie rôznych dokončovacích a/alebo leštiacich systémov do kolienka. K dispozícii vo dvoch systémoch: mandrel zatláčací (SeptoPlus Mandrel) a mandrel typu ""pop on"" (SeptoDiscs Mandrel).
Použitie: Na vreteno nainštalujte zariadenie určené na dokončovacie práce a leštenie. Dbajte na to, aby bol zariadenie dobre pripevnený na vreteno. Vložte mandrel do kolienka. Urobte test simulácii použitie zariadenia a skontrolujte, či zariadenie efektívne rotuje. SeptoPlus Mandrel: Kompatibilný s diskami SeptoPolisher a SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Kompatibilný so SeptoDiscs.
Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia: Iba na použitie odborníkmi. Používateľ bude v plnom rozsahu zodpovedať za použitie mandrelu alebo disku s podobnými produktmi. Aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu produktu, je potrebné pred aplikáciou vykonať kompletnú izoláciu celého operačného poľa. Produkt sa nesmie používať, pokiaľ sa preukázala alergia na ktorúkoľvek zo zložiek. Pred častočkami sa chráňte ochrannými okuliarmi (zubár i pacienti).Veľmi odporúčame používať gumový kofferdam, aby nedošlo k potenciálnemu požitiu dentálneho materiálu alebo iných úlomkov. S rotačnými nástrojmi je nutné pracovať opatrne a starostlivo, aby nedošlo k poraneniu pacienta.Kontakt s mäkkými tkanivami (pokožka, dasná, sliznice) môže viesť k poraneniu tkaniva. Prípade závažnej nehody spôsobenej pomôckou by mal túto udalosť ohlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko.
Čistenie: Čistenie vykonávajte pomocou vody a 4 enzymových saponátov (amylázy, proteázy, lipázy a karbohydrázy) a neutrálneho pH v rozmedzí 6,5 - 7

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (NL)

Accessoire voor het bevestigen van verschillende afwerk-en/of polijstsystemen op een hoekstuk. Verkrijgbaar in twee systemen: spil door druk (SeptoPlus Mandrel) en pop-on spil (SeptoDiscs Mandrel).
Gebruik: Installeer de afwerkings-/polijstschijf op de doorn. Zorg ervoor dat het apparaat volledig op de doorn zit. Steek de schacht van de doorn in de klauwplaat van het contra-hoekhandstuk. Voer een test uit waarbij het gebruik wordt gesimuleerd om de effectieve rotatie van het product te verifiëren. SeptoPlus Mandrel: compatibel met SeptoPolisher- en SeptoWheels PX-schijven. SeptoDiscs Mandrel: compatibel met SeptoDiscs.
Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen: Professioneel gebruikDe gebruiker is volledig verantwoordelijk voor het gecombineerde gebruik van de spil of de schijf met vergelijkbare producten. Om te voorkomen dat dit product per ongeluk wordt ingeslikt, moet een totale isolatietechniek van het operatieveld worden toegepast. Indien er allergie voor één van de componenten is aangetoond, dient het product niet gebruikt te worden. Wear protective goggles to shield against particles (Dentists and patients). Use of a rubber dam is highly recommended to avoid the potential ingestion of dental materials or other debris. Rotating devices must be handle with care and control to avoid injury to the patient.Contact with soft tissues (skin, gingiva, mucosa) may result in injury to the tissue. Elk ernstig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/is gevestigd.
Reiniging: Voor de reiniging uit met behulp van water en enzymatisch wasmiddel bestaande uit 4 enzymen (Amylase, Protease, Lipase en Carbohydrase) en met een zuiver pH-bereik tussen 6,5 - 7,5. Bereid de oplossing volgens de richtlijnen van de fabrikant. Het water moet drinkbaar zijn. Voor de meest efficiënte reiniging wordt aanbevolen dat de temperatuur tussen 40°C en 55°C ligt. Dompel de producten onder en laat het gedurende 5 minuten in contact met de oplossing. Haal de onderdelen uit de oplossing en spoel ze minimaal 10 seconden af met stromend water. Droog de onderdelen af met absorberend papier of wegwerpdoekjes. **Contraindicaties:** de doorn moet na elke patiënt worden geautoclaveerd (126 °C, 16 minuten). **Opwerkingslimieten:** Herhaalde verwerking heeft door zijn samenstelling een minimaal effect op de mandrel. Dit is een apparaat voor meervoudig gebruik. SeptoPlus Mandrel: De fabrikant geeft garantie tot 50 hergebruiken. SeptoDiscs Mandrel: De fabrikant geeft garantie tot 240 herbruiken. **Inspectie:** Inspecteer de spil zorgvuldig om er zeker van te zijn dat al het vuil is verwijderd. Let op productschade / breuk die een goede werking verhindert en gebruik hem in deze gevallen niet.
Samenstelling: SeptoDiscs Mandrel: Roestvrij staal. SeptoPlus Mandrel: Vernikkeld metaal.
Bewaren: Bewaren tot 30°C (86°F) en droge plaats en weg van zonlicht.
Verbinding met hoekstuk: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel is vervaardigd in overenstemming met de specificaties van de ISO-norm 1797:2017.
Presentatie:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 eenheid
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 eenheid

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (PT)

Dispositivo acessório para fixação de distintos sistemas de acabamento e/ou polimento em contra-ângulo. Disponíveis em dois sistemas: mandril de encaixe (SeptoPlus Mandrel) e mandril de pressão (SeptoDiscs Mandrel).
Uso: Instalar o dispositivo de acabamento/polimento no mandril. Certifique-se de que o dispositivo está completamente fixado ao mandril. Encaixar a haste do mandril no contra ângulo. Realizar um teste simulando o uso para verificar a rotação efetiva do produto. SeptoPlus Mandrel: compatível com SeptoPolisher e SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: compatível com SeptoDiscs.
Advertências, precauções e restrições: Uso profissional. O uso do mandril ou discos/pontas em conjunto com produtos similares é de inteira responsabilidade do usuário. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Use proteção ocular para se proteger contra partículas (dentistas e pacientes). A utilização de uma barreira dentária é altamente recomendada para proteger contra a potencial ingestão de materiais dentários ou outros detritos. Os dispositivos rotativos devem ser manuseados com cuidado e controle para evitar ferimentos no paciente. O contato com tecidos moles (pele, gengiva, mucosa) pode resultar em lesões bucais. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou doentes estão estabelecidos.
Limpeza: Realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 enzimas (Amilase, Protease, Lipase e Carbohidrase) e com faixa de pH puro entre 6,5 – 7,5. Preparar a solução diluindo conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficácia, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C.Submergir os produtos e deixar em contato por 5 minutos com a solução.Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, pelo menos, 10 segundos.Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis. **Esterilização:** O mandril deve ser esterilizado em autoclave (126°C, 16 min) após cada paciente. **Limites de reprocessamento:** O processamento repetido tem efeito mínimo no mandril devido à sua composição. Este é um dispositivo de uso múltiplo. SeptoPlus Mandrel: O fabricante garante até 50 reutilizações. SeptoDiscs Mandrel: O fabricante garante até 240 reutilizações. **Inspeção:** Inspecione cuidadosamente o mandril para garantir que todos os detritos tenham sido removidos. Observe danos / quebra do produto que impeçam o funcionamento adequado e não utilize nesses casos.
Composição: SeptoDiscs Mandrel: Aço inoxidável. SeptoPlus Mandrel: Metal com revestimento em níquel.
Armazenamento: Armazenar até 30 °C (86 °F), em local seco e ao abrigo da luz solar.
Conexão ao contra-ângulo: O SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel é fabricado de acordo com as especificações da norma ISO 1797:2017.
Apresentação:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 unidade
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 unidade

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (RU)

Вспомогательный инструмент для фиксации различных шлифовочных и/или полировочных систем в угловой наконечник. Доступен в двух вариантах: дискодержатель с пневматическим креплением (SeptoPlus Mandrel) и держатель с креплением POP-ON (SeptoDiscs Mandrel).
Указание на использование: Установите отделочное/полировальное устройство на оправку. Убедитесь, что устройство полностью насажено на оправку. Установите дискодержатель в угловой наконечник. Выполните тест, моделирующий использование, в целях проверки эффективного вращения продукта. SeptoPlus Mandrel: Совместим с дисками SeptoPolisher иSeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Совместим с дисками SeptoDiscs.
Предупреждения, меры предосторожности и ограничения: Только для профессионального применения. Пользователь несет полную ответственность за использование дискодержателя или дисков с похожими изделиями других серий. Чтобы избежать случайного проглатывания изделия, необходимо выполнить полную изоляцию операционной области. Запрещено использовать продукт в случае аллергии на любой из компонентов. Надевайте защитные очки для защиты от частиц (стоматологи и пациенты). Настоятельно рекомендуется использование резиновой прокладки и избежание попадания внутрь стоматологических материалов или другого мусора. Необходимо обращаться осторожно с вращающимися устройствами и контролировать их, чтобы избежать травм пациента. Контакт с мягкими тканями (кожа, десна, слизистая оболочка) может привести к повреждению ткани. О любых серьезных инцидентах, связанных с устройством, необходимо сообщать изготовителю и соответствующим органам государства, в котором пользователи устройства и / или пациенты.
Очистка: Выполните очистку с помощью воды и моющего средства, содержащего 4 фермента (амилаза, протеаза, липаза и карбогидраза), с диапазоном pH от 6,5 до 7,5. Подготовьте раствор в соответствии с рекомендациями производителя. Вода должна быть питьевой. Для большей эффективности рекомендуется, чтобы температура составляла от 40°C до 55°C. Погрузите продукты и оставьте в контакте с раствором на 5 минут. Извлеките детали и промойте проточной водой не менее 10 секунд. Высушите детали с помощью промокательной бумаги или одноразовых салфеток. **Стерилизация:** оправку следует стерилизовать в автоклаве (126 °C, 16 м/ін), после каждого пациента. Допустимое количество стерилизаций: Повторная стерилизация практически не влияет на работоспособность вала благодаря его составу. Это устройство можно использовать повторно. SeptoPlus Mandrel: Производитель гарантирует до 50 повторных использований. SeptoDiscs Mandrel: Производитель гарантирует до 240 повторных использований. Проверка: Осмотрите вал, чтобы убедиться, что удалены все остатки органических веществ. Проверьте наличие повреждений, при которых использование диска невозможно, и не используйте его в этих случаях.
Состав: SeptoDiscs Mandrel: Нержавеющая сталь. SeptoPlus Mandrel: Никелированный металл.
Хранения: Хранить при температуре до 30 °C (86 °F), в сухом, защищенном от света месте.
Соединение с зубным наконечником: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel изготовлен в соответствии со стандартом ISO 1797:2017.
Варианты:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 единица
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 единица

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (HR)

Pomoćna naprava za fiksiranje raznih sustava za završnu obradu i/ili poliranje s kuljačnikom. Dostupan u dva sustava: mandrel pod tlakom (SeptoPlus mandrel) i mandrel na „klik" (SeptoDiscs mandrel).
Kako koristiti: Ugradite uređaj za doradu/poliranje na trn. vjerite se da je uređaj potpuno postavljen na trn. Umetnite dršku trna u steznu glavu kolenjaka. Izvedite test koji simulira upotrebu kako biste provjerili učinkovitu rotaciju proizvoda. SeptoPlus Mandrel: Kompatibilna sa SeptoPolisher i SeptoWheels PX diskovima. SeptoDiscs Mandrel: Kompatibilna sa sustavima SeptoDiscs.
Upozorenja, upozorenje i ograničenja: Samo za profesionalnu upotrebu. Sam korisnik odgovoran je za kombiniranu upotrebu mandrela ili diska sa sličnim proizvodima. Kako biste izbjegli nehotično gutanje proizvoda, nužno je u potpunosti izolirati operativno polje. U slučaju dokazane alergije na neku od komponenti, nemojte upotrebljavati proizvod. Nosite zaštitne naočale radi zaštite od čestica (stomatolozi i pacijenti). Preporučuje se upotreba gumene pregrade kako bi se izbjegla mogućnost gutanja zubnog materijala ili drugih ostataka. S rotirajućim uređajima mora se postupati oprezno i kontrolirano da ne bi došlo do ozljede pacijenta.Kontakt s mekim tkivima (kožom, gingivom, sluznicom) može izazvati ozljedu tkiva. Svaki ozbiljan štetni događaj do kojeg je došlo u vezi s proizvodom trebalo prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalaze.
Čišćenje: Čišćenje izvršite uz pomoć enzima vode i enzimske deterdženta 4 (amilaza, proteaza, lipaza i ugljikohidrata) i s čistim rasponom pH između 6,5 - 7,5. Pripremite rješenje prema uputama proizvođača. Voda bi trebala biti pitka. Za bolju učinkovitost preporučuje se temperatura između 40°C 55°C. Potopite proizvode i ostavite u kontaktu 5 minuta s otopinom. Skinite dijelove i isperite pod tekućom vodom najmanje 10 sekundi. Komade osušite upijajućim papirom ili maramicama za jednokratnu upotrebu. **Sterilizacija:** ocovina se mora sterilizirati u autoklavu (126°C, 16 min) nakon svakog pacijenta. **Ograničenje ponovne obrade:** ponovna obrada ima minimalan učinak na osovinu zbog njezina sastava. Ovo je uređaj za višekratnu upotrebu. SeptoPlus Mandrel: Proizvođač jamči 50 upotrebaSeptoDiscs Mandrel: Proizvođač jamči 240 upotreba. **Pregled:** pažljivo pregledajte osovinu i uverite se da je sav otpad uklonjen. Potražite oštećenje/fom proizvoda koji onemogućuje ispravan rad i takav proizvod nemojte upotrebljavati.
Sastav: SeptoDiscs Mandrel: Nehrđajući čelik. SeptoPlus Mandrel: Metal sa zaštitnim slojem nikla.
Skladištenje: Čuvajte na najviše 30 °C (86 °F), na suhom mjestu, zaštićenom od utjecaja svjetlosti.
Povezivanje s kontra kutom: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel proizvodi se u skladu sa specifikacijama odredbe ISO 1797:2017.
Varijacije proizvoda:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 komad
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 komad

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (SL)

Pribor za vpenjanje različnih obdelovalnih in/ali polimih sistemov v ročaj. Na voljo v dveh sistemih: vreteno na pritisk (SeptoPlus Mandrel) in natično vreteno (SeptoDiscs Mandrel).
Kako uporabiti: Namestite napravo za finiširanje/poliranje na vreteno. Prepričajte se, da je napravo pravilno pritrjen na vreteno. Vstavite vreteno v ročaj. Izvedite test, ki simulira uporabo, da preverite učinkovito vrtenje izdelka. SeptoPlus Mandrel : združljivo s koluti SeptoPolisher in SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: združljivo s koluti SeptoDiscs.
Opozorila, varnostni ukrepi in omejitve: Samo za strokovno uporabo. Uporabnik v celoti odgovarja za uporabo vretena ali koluta v kombinaciji s podobnimi izdelki. Da pacient ne bi pogoltnil izdelka, morate obvezno uporabiti klinico popolne izolacije delovnega polja. Izdelka ni dovoljeno uporabljati pri pacientih z alergijskimi reakcijami na katero koli od njegovih sestavin. Nosite zaščitna očala za zaščito pred delci (zobozdravniki in pacienti). Priporočamo uporabo koferdama, da preprečite potencialno zaužitje zobnega materiala ali drugih drobnih delov. Z rotacijsko napravo je treba ravnati s previdnostjo in nadzorom, da preprečite poškodbo bolnika. Stik z mehkim tkivom (kožo, dlesnijo, sluznico) lahko povzroča poškodbo tkiva. Treba o vsakem resnem zapletu, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient stalno prebivališče.
Čiščenje: Očistite z vodo in enzimatičnim detergentom 4 enzime (amilaza, proteaza, lipaza in ogljikovih hidratov) in s pasom čistega pH med 6,5-7,5. Pripraviti raztopino skladno z navodilom proizvajalca. Voda mora biti pitna. Za večjo učinkovitost predlagamo, da naj bo temperatura med 40°C in 55°C. Izdelek potopite in pustite v stiku z raztopino 5 minut. Potopiti izdelke in pustiti jih v raztopini za najmanj 10 sekunde. Posušiti dele z vpojnim papirjem ali z robčkom za enkratno uporabo. **Sterilizacija:** vretreno mora biti avtoklavirano (126°C, 16 min) po vsakem pacientu. **Omejitve ponovne obdelave** ponovna obdelava zaradi sestave minimalno vpliva na vreteno. To je naprava za večkratno uporabo. SeptoPlus Mandrel: Proizvajalec jamči do 50-kratno uporabo. SeptoDiscs Mandrel: Proizvajalec jamči do 240-kratno uporabo. **Pregled:** skrbno pregležte vreteno in se prepričajte, da ste odstranili ves odpadni material. Preglejte, ali je izdelek poškodovan / polomljen, kar onemogoča pravilno delovanje, in ga v takih primerih ne uporabljajte ve.
Sestava: SeptoDiscs Mandrel: Nerjavno jeklo. SeptoPlus Mandrel: Poniknjana kovina.
Skladiščenje: Hranite pri temperaturi do 30 °C (86 °F), na suhem kraju, zaščitenim pred svetlobo.
Povezava s nasprotnim kotom: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel je izdelano v skladu s specifikacijami standarda ISO 1797:2017.
Različice izdelkov:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 kos
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 kos

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (ET)

Lisatarvik eri viimistlus-ja/või poleerimissüsteemide kinnitamiseks nurkotsikusse. Saadaval kahes süsteemis: surutav spindel (SeptoPlus Mandrel) ja külge klõpsatav spindel (SeptoDiscs Mandrel).
Kuidas kasutada: Paigaldage viimistlus-/lihvimisseade tüvele. Veenduge, et seade on täielikult isturud torni külge. Sisestage torni vars nurgapealse käsitsutsköpeadme toorikusse. Tehke kasutust simuleeriv katse, et kontrollida toote tõhusat ringlemist. SeptoPlus Mandrel: Kokkusobiv SeptoPolisher ja SeptoWheels PX ketastega. SeptoDiscs Mandrel: Kokkusobiv SeptoDiscs.
Hoiatused, ettevaatusabinõud ja piirangud: Ainult erialaseks kasutuseks. Spindli või ketta samaste tootetega kombinatsioonis kasutamise eest vastutab täielikult kasutaja. Toote juhustliku allaneelamise vältimiseks tuleb kasutada tõõvälja täieliku isoleerimise tehnikat. Kui on tõendatud allergia mõne koostisosa vasu, et tohi toodet kasutada. Kandke kaitseprille kaitseks peenosakeste vastu (hambaarstid ja patsiendid). Hambaravimaterjalide või muu prahi võimaliku allaneelamise vältimiseks on väga soovitatav kasutada kummitammi. Pöörlevaid seadmeid tuleb käsitseda ettevaatlikult ja hoida kontrolli all, et vältida patsiendi vigastamist. Pehmete kudede (nahk, igemed, limaskestad) vastu puutumine võib kudesid vigastada. Igast seadmega seotud ohujuhtumist tuleks teatada seadme tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.
Puhastamine: Puhastage vee ja ensüümsatilise pesuvahendi 4 ensüümi (amüülaas, proteaas, lipaas ja karbohüdraas abil ja puhta pH vahemikuga 6.5–7.5. Valmistage lahus ette vastavalt tootja juhistele. Vesi peaks olema joogikõlblik. Parema efektiivsuse tagamiseks on soovitatav, et temperatuur oleks vahemikus 40°C kuni 55°C. Suukeldage tooted sukeludes ja laske lahusel 5 minutiks kokku puutuda. Eemaldage osad ja loputage voolava vee ll vähemalt 10 sekundit. Kuivatage tükid imava paberi või ühekordsell kasutatavate salvrätikutega. **Sterilization:** The mandrel should be autoclaved (126°C, 16 min) pärast iga patsienti. **Uuesti töötlemise piirangud:** Korduv töötlemine mõjutab spindlit tänu selle koostisele minimaalselt. See on korduvkasutatav seade. SeptoPlus Mandrel: Tootja garantiseb kuni 50 korduvkasutust. SeptoDiscs Mandrel: Tootja garanteerib kuni 240 korduvkasutust. **Ülevaatus:** Kontrollige spindel hoolikalt üle, et tagada, et kõik jäägid on eemaldatud. Jälgige, et toode ei oleks kahjustatud / purunenud, mis takistab nõuetekohat tuniktsioneerimist, ning ärge sel juhul toodet kasutage.
Koostis: SeptoDiscs Mandrel: Roostevaba teras. SeptoPlus Mandrel: Nikeldatud metall.
Ladustamine: Hoida temperatuuril kuni 30 °C (86 °F), in a dry place, protected from light.
Tootevarianidid: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel spindel on toodetud vastavuses standardi ISO 1797:2017 eeskirjadega.
Tootevariandid:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 ühik
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 ühik

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (LV)

Piederums dažādu pēcapstrādes un/vai pulēšanas sistēmu fiksēšanai uz leņķa uzgaļa. Pieejamas divas sistēmas: spiediena turētājs (SeptoPlus Mandrel) un turētājs ar fiksatoru (SeptoDiscs Mandrel).
Lietošana: Uzstādiet apdares/pulēšanas riku uz vārpstas. Pārliecinieties, ka riku ir kārtīgi nostiprināts uz vārpstas. Uzstādiet turētāju uz leņķa uzgaļa. Veiciet pārbaudi, atdarinot lietošanu, lai pārbaudītu izstrādājuma rotāciju. SeptoPlus Mandrel: saderīgs ar SeptoPolisher un SeptoWheels PX diskiem. SeptoDiscs Mandrel: saderīgs ar SeptoDiscs diskiem.
Brīdinājumi, piesardzības pasākumi un ierobežojumi: Tikai profesionālai lietošanai. Par turētāja vai disku izmantošanu kopā ar līdzīgiem izstrādājumiem atbild lietotājs. Lai izstrādājums nejaušā netiktu norīts, operācijas laukam jānodrošina pilnīga izolācija. Ja ir zināms par alerģiju pret kādu no sastāvdaļām, izstrādājumu nedrīkst lietot. Ar aizsargbrillēm pasargājet acis no cietajām daļiņām (zobārstiem un pacientiem). Ļoti ieteicams izmantot gumijas starpliku, lai nepieļautu zobu materiāla vai citu grūdu norīšanu. Ar rotējošām ierīcēm jārīkojas piesardzīgi un apdomīgi, lai pasargātu pacientu no ievainojumiem. Saskarei ar mīkstajiem audiem (āda, dziņņaga, gļotāda) var izraisīt audu bojājumus. Jebkāds nopietns ar ierīci saistīts negadījums būtiju jāpaziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotāja vai uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.
Tīrīšana: Veiciet tīrīšanu ar ūdens un fermentatīvā mazgāšanas līdzekļa 4 enzīmu (amilāzes, proteāzes, lipāzes un ogļhidrāzes) palīdzību ar tīru pH diapazonu no 6,5 līdz 7,5. Pagatavojiet šķīdumu saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ūdenim jābūt dzeramam. Lai panāktu labāku efektivitāti, ieteicams, lai temperatūra būtu no 40°C līdz 55°C. Iegremdējiet izstrādājumus un 5 minūtes atstājiet saskarē ar šķidumu. Noņemiet detaļas un vismaz 10 sekundes skalojiet zem tekoša ūdens. Izžāvējiet gabalus ar absorbējošu papīru vai vienreiz lietojamām salvetēm. **Sterilizācija:** vārpsta ieprieks jāapstrādā autoklāvā (126°C, 16 min.) pēc katra pacienta. **Atkārtotas apstrādes ierobežojumi:** atkārtotai apstrādei ir minimāla ietekme uz vārpstu tās sastāva dēļ. Šī ir daudzreizi lietojama ierīce. SeptoPlus Mandrel: Ražotājs garantē līdz 50 atkārtotiem lietojumiem.SeptoDiscs Mandrel: Ražotājs garantē līdz 240 atkārtotiem lietojumiem. **Pārbaude:** uzmanīgi pārbaudiet vārpstu, lai pārliecinātos, ka vēs grūzi ir noņemti. Ja pamanāt izstrādājumam bojājumus, kas neļauj tam pareizi darboties, tad šādos gadījumos to nelietojiet.
Sastāvs: SeptoDiscs Mandrel: Nerūsējošais tērauds. SeptoPlus Mandrel: Metāls ar niķeļa pārklājumu.
Uzglabāšana: Uzglabāt temperatūrā līdz 30°C (86°F), sausā, tumšā vietā.
Savienojums pretlenķi: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel turētājs ir izgatavots atbilstīgi ISO 1797:2017 noteikumu specifikācijām.
Izskats:
0110010004 - SeptoPlus Mandrel - 1 vienība
0110000005 - SeptoDisc Mandrel - 1 vienība

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (LT)

Papildomas įtaisas skirtingoms koregavimo ir (arba) šlifavimo sistemoms pritvirtinti su ėsiprėsčiniu kampu. Galima įsigirti dvi sistemos: prispaudžiamąjį laikiklį (SeptoPlus Mandrel) ir uždedamąjį laikiklį (SeptoDiscs Mandrel).
Naudojimas: Uždėkite apdailos ir (arba) poliravimo įtaisą ant strypo. Įsitikinkite, kad įrenginys visiškai pritvirtintas prie įtvaro. Įstatykite įtvaro kotą į priešgaisrinio antgalio griebtuvą. Atlikite bandymą, imituojantį naudojimą, kad patikrintumėte veikiamąją gamino sukimąsi. „SeptoPlus Mandrel": Tinkamas naudoti su „SeptoPolisher" ir „SeptoWheels PX" diskeliais. „SeptoDiscs Mandrel": Tinkamas naudoti su „SeptoDiscs".
Įspėjimai, atsargumo priemonės ir apribojimai: Tik profesionaliam naudojimui. Už laikiklio ir diskelio naudojimą su kitais panašiais produktais atsako išimtinai naudotojas. Siekiant išvengti netyčinio šio gaminio nurijimo, būtina taikyti pilno operacinės zonos izoliavimo techniką. Pasireiškus alergijai vienai iš sudedamųjų dalių, gaminys negali būti naudojamas. Dėvėkite apsauginius akinius, kad apsaugotų nuo dalelių (odontologus ir pacientus). Primygtinai rekomenduojama naudoti Koferdamo gumą, kad nebūtų netyčia prarytos stomatologinės medžiagos ar kiti nešvarumai.Sukamieji įtaisai turi būti naudojami atidžiai ir kontroliuojant, kad nebūtų sužalotas pacientas.Įvykus kontaktui su minkštuoju audiniu (oda, burnos gleivine, gleivinėmis), audinys gali būti sužalotas. Apie su priemone susijusį rimtą incidentą turėtų būti pranešama gamintojui ir tos valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas yra įsisteiges / įsikūręs, kompetentingai institucijai.
Valymas: valymą atlikite naudodami vandenį ir enziminį valiklį, turintį 4 enzimus (amilazę, proteazę, lipazę ir karbohidrazę), išlaikydami gryną pH intervale tarp 6,5 ir 7,5. Tirpalą paruoškite, vadovaudamiesi gamintojo nurodymais. Turi būti naudojamas geriamasis vanduo. Siekiant didesnio efektyvumo, rekomenduojama, kad temperatūra būtų tarp 40°C ir 55°C. Panardinkite produktus ir palaikykite apsemtus tirpale 5 minutes. Nuimkite detales ir nuplaukite po tekančiu vandeniu, plovimui skirdami bent 10 sekundžių. Nusausinkite dalis sugeriamuoju popieriumi arba vienkartinėmis nosinaitėmis. Sterilizavimas: fiksatorius turi būti autoklavuojamas (126°C, 16 min) po kiekvieno paciento. **Pakartotinio naudojimo limitas:** Dėl įrankio sudėties pakartotinio naudojimo poveikis jam yra minimalus. Šis įrenginys yra skirtas daugkartiniam naudojimui. SeptoPlus Mandrel: Gamintojas garantuoja iki 50 pakartotinio naudojimo atvejų. SeptoDiscs Mandrel: Gamintojas garantuoja iki 240 pakartotinio naudojimo atvejų. **Patikra:** Įrankį atidžiai patikrinkite, kad ant jo neliktų jokių nuosėdų. Apžiūrėkite, ar nėra jokių pažeidimų ar įtrūkimų, kurie gali sutrikdyti tinkamą įrankio veikimą. Jų aptikę, nenaudokite.
Sudėtis: SeptoDiscs Mandrel: Nerūdijantis plienas. SeptoPlus Mandrel: Nikeliuotas metalas.
Laikymas: Laikyti iki 30 °C (86 °F) temperatūroje, sausoje, apsaugotoje nuo šviesos vietoje.
Sujungimas su priešpriešinių kampu: SeptoPlus Mandrel / SeptoDisc Mandrel laikiklis yra pagamintas pagal ISO 1797:2017 standarto reikalavimus.
Pateikimas:
0110010004 - Metallic Septoplus Mandrel - 1 vienetas
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 vienetas

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (EL)

Βοηθητική συσκευή για τη στερέωση διαφορετικών συστημάτων φινιρίσματος και/ή στίλβωσης σε κόντρα γωνία. Διατίθεται σε δύο συστήματα: άξονας με πίεση (SeptoPlus Mandrel) και αναδιούμενος άξονας (SeptoDiscs Mandrel).
Χρήση: Τοποθετήστε τον συσκευή φινιρίσματος/γυαλίσματος στην άτρακτο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως τοποθετημένη στην άτρακτο. Τοποθετήστε το στέλεχος της ατράκτου στο τσοκ του χειροκλείδη αντίθετης γωνίας. Εκτελέστε μια δοκιμή που προσομοιώνει τη χρήση για να επαληθεύσετε την αποτελεσματική περιστροφή του προϊόντος. SeptoPlus Mandrel: Συμβατό με δίσκους SeptoPolisher και SeptoWheels PX. SeptoDiscs Mandrel: Συμβατό με SeptoDiscs.
Προειδοποιήσεις, προφυλάξεις και περιορισμοί: Μόνο για επαγγελματική χρήση. Ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη συνδυαστική χρήση του άξονα ή του δίσκου με παρόμοια προϊόντα. Για να αποφευχθεί η τυχαία κατάποση του προϊόντος, είναι απαραίτητη η εφαρμογή μιας τεχνικής ολικής απομόνωσης του επεμβατικού πεδίου. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασθενείς που παρουσιάζουν αλλεργικές αντιδράσεις σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύεστε από τα σωματίδια (οδοντίατροι και ασθενείς). Η χρήση ενός λαστιχένιου φράγματος νοείται ιδιαίτερα για την αποφυγή ενδεχόμενης αναρρόφησης οδοντιατρικών υλικών ή άλλων καταλοίπων. Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα πρέπει να χειρίζονται με προσοχή και να κατευθύνονται έτσι που να αποφεύγεται ο τραυματισμός του ασθενούς.Ενδεχόμενη επαφή με μαλακούς ιστούς (δέρμα, ούλα, βλεννογόνο) μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό αυτών των ιστών. Την τρωτή κολή του ασθενή, ότι θα πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το τεχνολογικό προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.
Καθαρισμός: Διεξάγετε τον καθαρισμό με τη βοήθεια ενζυμικών απορρυπαντικών 4 ενζύμων (αμυλάση, πρωτεάση, λιπάση και υδατάνθρακας) και με καθαρό εύρος pH μεταξύ 6,5 - 7,5. Προετοιμάστε το διάλυμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το νερό θα πρέπει να είναι πόσιμο. Για καλύτερη αποτελεσματικότητα, συνιστάται η θερμοκρασία να είναι μεταξύ 40°C και 55°C. Βυθίστε τα προϊόντα και αφήστε σε επαφή για 5 λεπτά με το διάλυμα. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα και ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε τα κομμάτια με απορροφητικό χαρτί ή μαντηλάκια μίας χρήσης.
Αποστείρωση: ο φέρων άξονας (μανητρέλ) πρέπει να θερμανθεί σε αυτόκλειστο σύστημα (126°C, 16 λεπτά) ύστερα από την χρήση σε κάθε ασθενή. **Όρια επαναχρησιμοποίησης:** η επανεπεξεργασία χρήση έχει ελάχιστες επιπτώσεις στον άξονα, χάρις στην σύνθεσή του. Η παρούσα συσκευή είναι ένα εργαλείο πολλαπλών χρήσεων. SeptoPlus Mandrel: Ο κατασκευαστής εγγυάται μέχρις και 50 διαδοχικές χρήσεις SeptoDiscs Mandrel: Ο κατασκευαστής εγγυάται μέχρις και 240 διαδοχικές χρήσεις. **Επιθεώρηση:** Εξετάστε προσεκτικά τον άξονα για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα θραύσματα έχουν αφαιρεθεί. Αναζητήστε ενδεχόμενες φθορές της συσκευής οι οποίες εμποδίζουν την ομαλή λειτουργία της και σε τέτοια περίπτωση, μην χρησιμοποιήσετε την συσκευή.
Σύνθεση: SeptoDiscs Mandrel: Ανοξείδωτος χάλυβας. SeptoPlus Mandrel: Κατασκευασμένο από μέταλλο με επίστρωση νικελίου.
Φύλαξη: Φυλάξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία κατώτερη από 30 °C (86 °F), Σε μέρος χωρίς υγρασία και προστασία από το φως.
Σύνδεση με κόντρα γωνία: Ο άξονας SeptoDisc Mandrel κατασκευάζεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του ISO 1797:2017.
Παρουσίαση:
0110010004 - Septoplus Mandrel - 1 μονάδα
0110000005 - SeptoDiscs Mandrel - 1 μονάδα

SeptoPlus Mandrel / SeptoDiscs Mandrel (SR)

Dodatni uređaj za učvršćivanje raznih sistema za završnu obradu i/ili poliranje u kontra uglu. Dostupnio za dva sistema: stezna glava pod pritiskom (SeptoPlus) i odvojiva stezna glava (SeptoDiscs stezna glava).
Kako ce koristi: Instalirajte uređaj za završnu obradu/poliranje na trn. Uverite se da je uređaj potpuno postavljen na trn. Ubacite dršku trna u steznu glavu ugaonika. Izvršite test koji simulira upotrebu da biste proverili efektivnu rotaciju proizvoda. SeptoPlus Mandrel : Kompatibilno sa SeptoPolisher i SeptoWheels PX diskovima. SeptoDiscs Mandrel: Kompatibilno sa SeptoDiscs.
Upozorenja, upozorenje e ograničenja: Samo za profesionalnu upotrebu. Korisnik će biti u potpunosti odgovoran za kombinovanu upotrebu stezne glave ili diska sa sličnim proizvodima. Da bi se izbegao slučajno gutanje ovog proizvoda neophodno je primeniti tehniku potpune izolacije operativnog polja. Proizvod se ne sme koristiti na pacijentima koji imaju alergijske reakcije na bilo koju od njegovih komponenata. Nosite zaštitne naočare kako biste se zaštitili od čestica (stomatolozi i pacijenti). Izričito se preporučuje upotreba gumenog koferdama kako bi se izbegla potencijalna ingestija dentalnog materijala ili drugih otpadaka. Rotirajućim sredstvima se mora rukovati pažljivo i kontrolisano kako bi se izbegla povreda pacijenta. Kontakt s mekim tkivima (kožom, gingivom, mukozom) može dovesti do povrede tkiva. Svaki ozbiljan incident povezan sa ovim medicinskim sredstvom mora se prijaviti proizvođaču i nadležnim organima države članice u kojoj je boravište korisnika i/ili pacijenata.
Čišćenje: Čišćenje izvršite uz pomoć enzima vode i enzimatskog detergenta 4 (Amilaza, Proteaza, Lipaza i Ugljenohidrata) i u čistim rasponom pH između 6,5 - 7,5. Pripremite rastvor prema uputstvima proizvođača. Voda treba da bude pitka. Za bolju efikasnost preporučuje se temperatura između 40°C i 55°C. Potopite proizvode i ostavite u kontaktu 5 minuta sa rastvorom. Skinite delove i isperite pod tekućom vodom najmanje 10 sekundi. Komade osušite upijaj